



Isener Marktbote

Februar 2013

mit „Marktblatt“ des Marktes Isen und
Mitteilungsblatt der Gemeinde Lengdorf;
Veranstaltungs-Termine, Vereinsmitteilungen,
Nachrichten der Partnergemeinde Ernstbrunn

Wurfsendung

10 Jahre Bauernmarkt Isen

Im Jahre 1434 erhielt Isen die Marktrechte, und von diesem Zeitpunkt an gab und gibt es eine Reihe von historischen Märkten wie den Kreuzmarkt, den Mittfastenmarkt, den Allerseelenmarkt... Seit 10 Jahren gesellt sich ein neuer wöchentlicher Markt hinzu, der Isener Bauernmarkt.

Am Anfang des Bauernmarktes standen Gespräche zwischen dem 1. Bürgermeister Siegfried Fischer und der Marktgemeinderätin Maria Grasser: einerseits sollte der Markt Isen als Kleinzentrum attraktiver werden und eventuell an seine Bedeutung aus vergangenen Tagen wieder anknüpfen, andererseits wollte man Landwirten eine Möglichkeit bieten, ihre regionalen Produkte vor Ort zu vermarkten und somit der Billigkonkurrenz etwas entgegenhalten zu können, gleichsam als zweites berufliches Standbein. Maria Grasser, gelernte Meisterin der Ländlichen Hauswirtschaft, wusste um die Probleme, die in rechtlicher und hygienetechnischer Hinsicht beim Verkauf von Lebensmitteln zu beachten waren, außerdem kannte sie Ansprechpersonen im Landratsamt Erding und im Bayerischen Landwirtschaftsministerium, die für das Vorhaben nützlich sein konnten.

Gründung

Zunächst galt es, Räumlichkeiten für den Verkauf der Lebensmittel zu finden, und schnell bot sich das Kühlhaus der Isener Milchverwertungsgenossenschaft in der Raiffeisenstraße an. Früher hatten die Bauern in ihren Höfen keine Kühlung – im Falle einer Notschlachtung z. B. konnten die genossenschaftlich organisierten Landwirte das gemeinsame Kühlhaus nutzen; da Hausschlachtungen heutzutage nicht mehr erlaubt sind, wurde das Kühlhaus nicht mehr gebraucht und konnte somit zur Heimat des Bauernmarktes werden. Die bäuerliche Milchgenossenschaft stellte das Gebäude und das Grundstück zur Verfügung. Die Marktstände wurden dankenswerterweise von der Gemeinde spendiert, im Gegenzug werden die Stände dann auch für den Kreuz- bzw. Nikolausmarkt am Marktplatz verwendet. Nur durch das gute Miteinander von Gemeinde, Bauernmarkt, Bauernverband und Milchgenossenschaft konnte der Markt entstehen. Auch die rechtliche Form des Bauernmarktes musste geklärt werden: es entstand ein Verein, der aus aktiven und passiven Mitgliedern besteht. Heute hat der Verein 55 Mitglieder, davon bilden 7 die Vorstandschaft. Der Isener Bauernmarkt ist als Verein Mitglied des Bayerischen Bauernverbandes. Um das vom Bayerischen Landwirtschaftsministerium in Kooperation mit dem Bayerischen Bauernverband geschaffene Logo eines geöffneten Schirmes verwenden zu dürfen, musste sich der Verein verpflichten, gewisse Qualitätsstandards einzuhalten: die Produkte müssen aus der Region stammen, sollen auf „ehrliche Weise“ konventionell hergestellt werden, außerdem dürfen Produkte wie Kuchen nicht in Privatküchen hergestellt werden, sondern in Wirtschaftsküchen. Die Landwirte, Kuchenbäckerinnen und Verkäufer sind gesetzlich gehalten, ein Gesundheitszeugnis für den Lebensmittelverkauf zu besitzen. Um auf dem aktuellen Stand über neue hygienische Erkenntnisse, Vorschriften, Produktionsverfahren etc. zu sein, findet für die Bauernmarktvereine alljährlich ein vom Bayerischen Bauernverband in Herrsching veranstaltetes Treffen statt, die sogenannte Bauernmarktконференz, bei der Referenten interessante Informationen geben, aber auch der Austausch mit anderen Bauernmarkt-



Bürgermeister Siegfried Fischer (m.) mit der Vorstandschafft des neu gegründeten Vereins „Bauernmarkt Isen“: (v.l.) Josef Beck, Richard Pointner, Maria Grasser, Tina Brenner, Silvia Bauer, Manuela Lanzl und Josef Zimmerer

(Foto: Zimmerer)

Betreibern nicht zu kurz kommt. Das alles hatte bedacht und geplant zu werden, ehe der Bauernmarkt seine Tore öffnen konnte. Es mussten noch Anbieter aus dem Gemeindegebiet gefunden werden, die ihre Produkte verkaufen, Gemüse und Geflügel bezog der Bauernmarkt aus dem Landkreis Erding, da es im Gemeindegebiet keine entsprechenden Anbieter gab. Die Anbieter, die auch Vereinsmitglieder sein müssen, liefern ihre Produkte ab und müssen von ihren Einnahmen einen gewissen Betrag an den Isener Bauernmarkt zahlen für Betriebskosten, Verpackungsmaterial, die Anschaffung der Verkaufstheken und so fort. Am Sonntag, den 23. März 2003 wurde der Isener Bauernmarkt im Beisein von Landrat Martin Bayerstorfer, Pfarrer Robert Hlawitschka, Bürgermeister Siegfried Fischer, Bauernverbands-Obmann Martin Nußrainer, Kreisbäuerin Betty Hackl und Bauernmarktvorsitzender Maria Grasser eröffnet. Die Presse schrieb damals: „Bauernmarkt eröffnet mit wahren Volksfest“ und „Bauernmarkt als Besuchermagnet“. Über 1000 Besucher kamen, um die Produkte der damals 25 Anbieter zu

Fortsetzung Seite 2



Das Bauernmarkt-Team

FREIWILLIGE FEUERWEHR SCHNAUPPING

Die **Jahreshauptversammlung** findet am
Donnerstag, 7. März 2013 um 20.00 Uhr
im Gasthaus Büchlmann statt.

Die aktiven und passiven Mitglieder sind herzlich eingeladen.
DIE VORSTANDSCHAFT

Jagdgenossenschaft Schnauppung

Einladung zur **Jagdversammlung** am Donnerst-
tag, den 21. März 2013, ab 19.30 Uhr im Gast-
haus Büchlmann in Lichtenweg. **Tagesor-
dnung:** 1. Berichte, 2. Vertragsänderungen bei
Schwarzwildschäden, 3. Vertragsänderungen
bei Jagdpacht, 4. Sonstiges. *Die Vorstandschaft*

Das **Rehessen** findet am Samstag, den 9. März
2013 um 19.30 Uhr im Gasthaus Lanzl in Weiher
statt. Die Jagdgenossen mit Frauen sind herzlich
eingeladen. *Die Jagdpächter*

KLEINANZEIGEN

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau
zu günstigen Preisen.

Horst Mentth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Suche dringend Garage in Isen! Nähe Stiftsring wäre toll.
Bitte unter 08083/9084414 melden!

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Ver-
kauf. Horst Mentth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Abschnittsblöcke 10 Stück nur 1,95 €.

Druckerei Nußrainer, Bischof-Josef-Str. 6, 84424 Isen.

Feldsalat täglich frisch aus unserer Gärtnerei.

Gärtnerei Brechter, Isen, Tel. 08083/277

Anzeige

Der CSU-Ortsverband Isen informiert

Die „CSU-Ecke“

Mit Spannung wird die Entscheidung am Samstag, 23.
Febr. 2013 erwartet, wenn die beiden Landkreise Erding
und Ebersberg über ihren künftigen CSU-Bundestagskand-
idaten im Kochhaus Oskar, in Forstern, abstimmen. Wie
schon mehrfach in der Presse zu lesen, zauberte Landrat
und CSU-Kreisvorsitzender Martin Bayersdorfer den Mi-
nisterialrat im Landtagsamt Dr. Josef Widmann in die Kan-
didatenrunde. Zur Überraschung der Ebersberger CSU,
die nach Bekanntwerden des Erdinger Gegenkandidaten
„schockiert“ war, zogen kurz darauf Merkel-Sprecherin
Sabine Heimbach und wiederum einige Tage später auch
Jan-Patrick Fischer die Kandidatur für die Ebersberger
CSU zurück.

Nun wird es knapp, denn es stehen sich 80 Ebersberger
und 80 Erdinger Delegierte „gegenüber“. Am Montag, 18.
Februar 2013 trafen sich die 80 Erdinger Delegierten im
Gasthof Klement in Isen und wurden über den Erdinger
Kandidaten in einer „Vorstellungs- und Fragestunde“ in-
formiert. Einstimmig wurde anschließend Dr. Josef Wid-
mann von den Delegierten zum Bundestags-Kandidaten
der Erdinger CSU benannt.

Es ist wohl die Geschlossenheit der Erdinger Kreis-CSU
und damit verbunden der Verzicht von Ulrike Scharf auf
die Kandidatur in den Bundestag. Somit kann der erfah-
renste Kandidat, Dr. Josef Widmann, in das Rennen um
das Mandat im Deutschen Bundestag, geschickt werden.

Kornelia Angermaier, CSU Ortsvorsitzende

10 Jahre Bowling Club Isen - 2003 | 2013

TANZ in den MAI

Der Bowling Club Isen feiert Geburtstag. Feiern Sie mit!



30. April 2013 | Gasthof Klement, Isen
Kult-Band "Xanadu" | Bowle-Festival | Barbetrieb
Einlass ab 19 Uhr | Beginn 20 Uhr

JETZT TICKETS SICHERN!



Vorverkauf: Schuh Fischer, Isen 5,- €
(VVK-Ticket inkl. einem Gutschein für ein Glas Bowle)

Abendkasse 5,- €

www.bowling-club-isen.de



Fortsetzung von Seite 1

bewundern und zu kaufen. Die Produktpalette bestand
aus Käse, Eiern, Fisch, Geflügel, Fleisch und Wurst, Gemü-
se und natürlich leckeren Kuchen; aber auch Osterge-
stecke und Bastelsachen gab es; der Mittagstisch wurde
von der Blaskapelle Isen umrahmt.



Die jetzige Vorstandschaft: (vorne von links) Rita Wieser,
Elisabeth Bauer, Tina Brenner (1. Vorsitzende), Rosi
Deuschl (2. Vorsitzende), Kathi Junker, (hinten von links)
Silvia Bauer, Brigitte Waxenberger

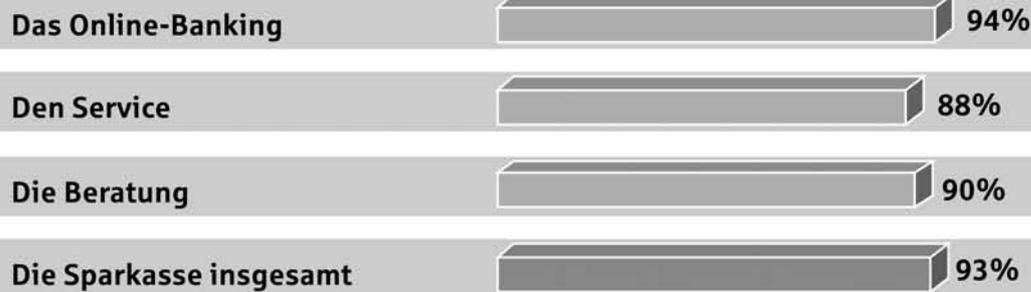
Impressionen aus 10 Jahren

Nachdem der Anfang gemacht war, konnte sich der Markt
etablieren, und in den Monaten März bis Dezember öffnet
er jeden Freitag von 9.30 Uhr bis 14.30 Uhr seine Pforten –
im Januar und Februar sind keine Markttag, da in dieser
Zeit wenig landwirtschaftliche Produkte geerntet werden

Fortsetzung Seite 4

Die Sparkasse Wasserburg aus Kundensicht

Unsere Kunden beurteilen unsere Leistungen mit dem Prädikat
"ausgezeichnet", "sehr gut" oder "gut"!



Basis: 642 Onlinebankingkunden

Sparkassen-Onlinekunden-Dialog 2012

Kommen Sie zur besten Sparkasse.

Die Sparkasse Wasserburg hat die zufriedensten Kunden aller bayerischer Sparkassen.

 Kreis- und Stadtsparkasse
Wasserburg am Inn

Schon zum zweiten Mal in Folge sind wir die Sparkasse in Bayern mit dem höchsten Kundenzufriedenheitswert. Das freut uns sehr und ist Ansporn und Verpflichtung zugleich. Für die Sparkasse sind die aus der bayernweit durchgeführten Kundenumfrage ermittelten Ergebnisse, die weit über die Kundenzufriedenheit hinausgehen, ein wichtiger Gradmesser für die Qualität ihrer Kundenbeziehungen. Unsere Kunden haben uns zusätzlich umfangreich Lob und Kritik mit auf den Weg gegeben. Wir sehen beides als Herausforderung für die Zukunft und nehmen uns vor, noch besser zu werden. **Wenn's um Geld geht - Sparkasse Wasserburg.**



Diamantene Hochzeit

Marterlbaumeister, Maler, Schnitzer, Maurer, Schmied und Partnerschafts-Pfleger mit Isen und etliche weitere ehrenamtliche Funktionen führte Ehrenbürger Ferdinand Weiß während seine 60-Jahre-Ehe mit seiner Gattin Theresia aus. Die Beiden feierten jetzt die Diamantene Hochzeit.



Bürgermeister Johann Prügl und Vizebürgermeister Horst Gangl überbrachten dem Diamant-Paar die Glückwünsche der Marktgemeinde Ernstbrunn. Tochter Romana gratulierte ihren Eltern herzlichst, das war am Freitag. Mit Freunden und der Familie feierte das Diamantene Paar am Sonntag nach der Erneuerungsmesse in der Pfarrkirche St. Martin im Wirtshaus Schirnböck.

Auch wir vom Isener Marktboten gratulieren dem Jubelpaar und senden herzlichste Glückwünsche nach Ernstbrunn.

Wir bedanken uns zugleich auch für die bereits jahrzehntelange Zusage der Berichte und Nachrichten aus unserer Partnergemeinde Ernstbrunn.



Fortsetzung von Seite 2

können (am Freitag, den 1.3.2013 ist der erste Markttag dieses Jahres!). Zum heutigen Zeitpunkt beliefern den Markt ca. 20 Anbieter mit Fleisch- und Wurstprodukten aus artgerechter Tierhaltung, Käse, schlachtfischem Geflügel und Geflügelteilen, fangfrischen Forellen, Eiern aus Bodenhaltung, Bio-Gemüse, Salat und Obst nach Saison, Kuchen, Gebäck und Schmalzgebäck, verschiedenen Brotsorten, Marmeladen, Honig, Essigen und Ölen. Rund die Hälfte der jetzigen Anbieter ist bereits seit der Gründung dabei! Dass sich der Bauernmarkt dabei nicht als Konkurrenz zu den örtlichen Geschäften ver-



ALLES, WAS STARK IST



Wann immer was zu tun ist, kommen die leistungsstarken Geräte von STIHL zum Einsatz: im Garten, im Wald und auch sonst überall in Haus und Hof. Qualität von STIHL – eine starke Sache.

STIHL
DIENST

Wir beraten Sie gern!
Schöne Gärten

Horst Menth

KRAFT PAKETE FÜR JEDEN EINSATZ



Ausschnitt aus unserem Sortiment

Extrastark, komfortabel und sehr langlebig: Kraftpakete für den Rasen, für Gartenabfälle und das Kultivieren von Böden. Jetzt testen!



www.menth-gartenservice.de
84416 Inning am Holz · Gewerbering · Adlberg 9 a. d. B 388
Telefon 080 84/56 21 22 · Telefax 080 84/56 21 23

steht, wird daran deutlich, dass auch eine Isener Bäckerei und eine Lengdorfer Metzgerei ihre Waren verkaufen – die Auflagen für Schlachtungen sind so hoch, dass nur ein professioneller Metzger diese erfüllen kann. Im Jahre 2004 bekam der Verein eine neue Vorstandschaft, Vorsitzende war nun Justina Brenner aus Berging – sie hat den Vorsitz bis heute inne. In ihrer Amtszeit kam es zu einigen Änderungen. 2008 wurde das Stüberl an das Kühlhaus angebaut – man konnte nun den Gästen auch einen Mittagstisch offerieren, ein Angebot, das sehr gut angenommen wird. 2009 und 2012 wurde das Kühlhaus „Opfer“ eines Hochwassers, nach dem 2. Hochwasser wurde eine neue professionelle Küche aus Edelstahl eingebaut – so erwies sich das Hochwasser im Nachhinein als Impuls für eine wichtige Modernisierung.

Natürlich gab es im Laufe der Jahre einige Höhepunkte: 2004, 2008 und 2012 hatte der Isener Bauernmarkt auf dem Zentralen Landwirtschaftsfest für jeweils einen Tag einen Stand, in dem er vor großem Publikum seine Produkte und Leistungsfähigkeit zeigen konnte. Immer wieder gibt es während des Jahres Aktionstage zu speziellen, meist saisonalen Themen wie Spargel, Erdbeeren, Holler, Zwetschgen, Kürbis u.s.w.. Am Kreuzmarkt werden Kuchen und warmes Essen verkauft, am Freitag vor dem 1. Adventssonntag ist „Adventsmarkt“, angeboten werden Plätzchen und Adventskränze. Besondere Freude macht es den Aktiven des Isener Bauernmarktes, wenn jährlich die Isener Kindergarten-Kinder den Bauernmarkt besuchen, die Produktpalette erkunden und gemeinsam frühstücken, um auf diese Weise Ernährungsbewusstsein zu lernen. Die Offenheit und Begeisterung der Kinder ist eine echte Bereicherung im Marktalltag! Es gibt aber auch viele kleine Sternstunden, wenn ein Kunde sagt: „Man braucht bei euch zwar länger zum Einkaufen, aber man

Fortsetzung Seite 6

Schreinerei und Holzbau



MEISTERBETRIEB
Lösel GBR

Hochstraße 53 · 84424 Isen
Telefon 0 80 83/5 45 60 · Fax 0 80 83/5 45 62
e-mail: Loesel-Holzbau@t-online.de
www.Schreinerei-Holzbau-Loesel.de



FAHRSCHULE

GRECKL

84424 ISEN

Grottenau 5

Tel. 0 80 83/54 96 74

Achtung: Wir verlängern unsere Rabattaktion!

Melde dich jetzt zum Führerschein
der Klasse B an und
spare **100 Euro!**

Bis 31. März 2013!

Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar.

www.fahrschule-greckl.de

Wir bilden in folgenden FS-Klassen aus:

B / BE / B 96 / A / A2 / A1 / AM / L und Mofa



Alle Info's über die **neuen FS-Klassen** seit 19. Januar 2013:
selbstverständlich bei uns!

Best-Preis-Garantie:
➤ für uns eine
Selbstverständlichkeit

Wir brauchen keine billigen Pseudo-Weltmeisterschaften:

**Wir bieten 1-A-Service
von der Anmeldung
bis zur bestandenen Prüfung.**

Besuchen
Sie uns:



fühlt sich wohler!". Über manche Kundenwünsche können sich die Marktfrauen ein Schmunzeln nicht verkneifen: so ist eine „Ausgezogene“ eben keine nackte Verkäuferin, sondern ein typisch bayerisches Schmalzgebäck. Oft kommen auch ältere Leute, die wöchentlich auf dem Bauernmarkt essen; gerade das Gespräch mit den Kunden, das offene Ohr für die Probleme und Sorgen machen einen wesentlichen Aspekt des Isener Bauernmarktes aus. Ganz im Sinne dieser Empathie werden auch Kunden, die aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr mobil sind, von den Marktfrauen beliefert. Es hat sich mittlerweile sogar ein Stammtisch zusammengefunden, der sich jeden Freitag auf dem Markt zur Kaffeerunde trifft. Karitative Züge zeigen sich auch, wenn der Bauernmarkt-Verein jeden ersten und dritten Sonntag im Monat im Isener Seniorenzentrum von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr ein „Café am Sonntag“ veranstaltet. Leib und Seele gehören eben zusammen, und so fördert der Bauernmarkt die Gemeinschaft in Isen und regional hochwertige Produkte aus der Landwirtschaft.

Das 10jährige Jubiläum

10 Jahre sind vergangen, und aus diesem Grund feiert der Isener Bauernmarkt am Sonntag, den 10. März um 10.00 Uhr sein Jubiläum mit einem Frühlingsfest. Höhepunkt ist sicherlich das Anschneiden eines 10m langen Zopfes um 10.00 Uhr – auf diese Weise wird der Zahl 10 dann ausreichend Rechnung getragen. Doch nicht nur den Jubiläumszopf gibt es, auch an die Liebhaber herzhafter Speisen hat man gedacht: mit einem Weißwurstfrühstück, einem warmen Mittagstisch, Kaffee, Kuchen, Torten und Schmalzgebäckenes werden Sie auf ihre Kosten kommen. Für die kleinen Besucher ist am Nachmittag ein Kinderbasteln geplant. Kurzum: all das, was die letzten 10 Jahre den Bauernmarktes ausmachte und von dem schon die Redner bei der Einweihung vor 10 Jahren sprachen, soll auch an diesem Tag im Zentrum stehen: „ein Stück Lebensqualität“ (Martin Bayerstorfer), „Verantwortung im Umgang mit der



Heizöl - 25 Jahre billiger als Erdgas



25 Jahre sind eine lange Zeit, in der eine ganze Generation heranwächst. Solange schon sparen Ölheizungs-Besitzer viel Geld, denn seit 1980 ist Heizöl im Durchschnitt **um 25% billiger** als Erdgas! Und noch mehr sparen Sie mit **HUBER**, Ihrem Spezialisten für echt günstige Brennstoffe.

Vergleichen Sie selbst, und rufen Sie an, wir scheuen keinen Preisvergleich.



HUBER
Heizöl · Diesel · Holzpellets
Schmierstoffe · Flüssiggas

Lengdorf
Tel. 08083 / 263

Wartenberg
Tel. 08762 / 1221

huber-lagerhaus.de

Natur“ (Robert Hlawitschka) und die „Attraktivität des Einkaufsstandortes Isen“ (Siegfried Fischer)! Auf dass es so bleibe!
(Reinold Härtel)



Einladung zum

TAG DER OFFENEN TÜR



im Kindergarten St. Zeno
Am Samstag, 23. Februar 2013
von 9.30 - 12.00 Uhr

Herzlich willkommen sind alle interessierten Familien

- ✗ von Kindergartenneueingängern
- ✗ die sich über die Schulkinderbetreuung (1.-4. Klasse) in unserem Kindergarten informieren wollen.

Wir freuen uns darauf, Ihnen die Betreuungszeiten, unsere pädagogische Konzeption und das Spielmaterial vorzustellen.

Für die Kinder findet ein buntes Rahmenprogramm mit Kinderschminken statt.

Koch- und Eventhaus

Wir planen für Sie **schöne Feste, Hochzeiten** und **familiäre Feiern** sowie **Firmenevents**. Aber auch traurige Anlässe verlangen eine diskrete positive Umgebung. Für Ihre **Trauerfeier** bieten wir Ihnen dazu einen würdigen Rahmen.

Catering

Wir lieben originelle Catering-Ideen und außergewöhnliche Präsentationen. Lassen Sie sich von unseren Ideen und unserem Knowhow inspirieren.

Schlemmern, feiern, lachen – Kochhaus Oskar.

Tel.: 08124 / 90 74 50 · Forstern
www.kochhaus-oskar.de



OSKAR KOCHHAUS
EVENTS · CATERINGSERVICE

VEREINSMITTEILUNGEN

Ortsverschönerungs- und Gartenbauverein Aktion „offene Gartentüren“

Der OVV Isen möchte auch in diesem Jahr seine Aktion der offenen Gartentüren fortsetzen, bei der unterschiedliche Gärten im Ortsbereich besichtigt werden können. Gartenbesitzer, die die Vielfalt ihrer Gärten gerne zeigen und vorstellen wollen, können sich bei Klaudia Linner, Tel.: 08083/1805 melden. Termin: 23. 6. 2013. Wir freuen uns über eine rege Teilnahme.

OVV Fotoaktion 2013 „Lebensraum Garten“

Das neue Gartenjahr bietet für die OVV-Mitglieder wieder einmal die Möglichkeit, zur Kamera zu greifen, um Motive

im Garten oder rund ums Haus für die diesjährige Fotoaktion „Lebensraum Garten“ einzufangen. Sicherlich finden sie schon jetzt reizvolle Motive. Ihre Fotos können sie digital an info@ovv-isen.de senden. Wer keine Möglichkeit hat, selbst zu fotografieren, kann sich an Beate Liedgens wenden, die ihre Hilfe anbietet. Tel Nr.08083/547240. Wir freuen uns über eine rege Beteiligung.

Baum- und Sträucherschneidekurs am 2. 3. 2013

Am Samstag, 2. 3. treffen wir uns um 12.30 Uhr in der Feldstraße 33 (Zufahrt über Feldstraße in Richtung Eck) mit unserem Gartenexperten Adi Niedermaier. Er wird mit uns in diesem Jahr das korrekte Schneiden von Obstbäumen und Sträuchern am Rande der Siedlung an der Leng-

Fortsetzung Seite 8

Liebe Kunden von **Haas Lotterie & Mehr**

am 26. Februar übergebe ich meine **Lotto-Annahmestelle** an die Bäckerei Sattler in Isen. Ich möchte mich hiermit bei allen Kunden - **insbesondere meinen Stammkunden** - für die Treue bedanken und wünsche Allen weiterhin viel Erfolg beim Lottospiel und der Bäckerei Sattler viel Erfolg bei Ihrem neuen Geschäftszweig !
Letzter Annahmetag bei mir ist Samstag der 23. Februar.



Mein langjähriger Kartenservice steht Ihnen **weiterhin** unter dem neuen Namen
>> **KulturPunkt Isen** << zur Verfügung.

Sie erhalten bei mir die Eintrittskarten für **fast alle** Veranstaltungen in **Isen, Dorfen, Erding, Wasserburg, Mühldorf und München** vor Ort ausgedruckt- ohne Wartezeit sofort zum mitnehmen !

Für alle Vereine und Veranstalter von einmaligen bzw. gelegentlichen Events biete ich den **Service der Eintrittskartenerstellung** (vom einfachen bis hin zum professionelles Layout) und gleichzeitig deren **Verkauf im Laden**, im **eigenen Online-Shop** oder bei Bedarf auch über ein **professionelles Ticketsystem** !

Die Geschäftszeiten vom **KulturPunkt Isen** sind

Laden	Mittwoch und Freitag	10.00 bis 18.30 durchgehend
Telefon	08083 908929	fast immer
Email	kulturpunkt-isen@t-online.de	rund um die Uhr

Ab 1.4. 2013 ist mein Ticketservice als **KulturPunkt Taufkirchen** auch in Taufkirchen/Vils verfügbar !

Ich freue mich auf Ihren **Besuch im Laden**, auf **Ihren Anruf** oder **Ihre Kontaktaufnahme** per Mail

Ihre Christina Haas

ständig aktuelle Informationen über Kulturelles und über meine sonstigen Aktivitäten, sowie **die besten Tickets für Ihre schönsten Stunden** gibt's auf www.kulturpunkt-isen.de



Neu bei uns:



Bayern

ab 26. Februar 2013

BÄCKEREI/KONDITOREI/CAFÉ



Neue Öffnungszeiten:

Montag – Freitag

6.15 Uhr – 18.00 Uhr

Samstag

6.45 Uhr – 12.30 Uhr

Münchner Straße 4 · 84424 ISEN · Telefon 08083 / 8155 · Fax 9412

Fortsetzung von Seite 6

dorfer Straße und in einem Garten praktizieren. Wenn vorhanden, bitte Säge oder Baumschere mitbringen. Bei schlechter Witterung entfällt der Kurs ersatzlos. Auch Nichtmitglieder sind bei dieser Aktion herzlich willkommen.
Marianne Schwarzbach

Freiwillige Feuerwehr Isen

Dank an Franz Hagenrainer

Im Rahmen der Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Isen wurde Franz Hagenrainer offiziell aus dem aktiven Dienst verabschiedet. Franz Hagenrainer hat Ende letzten Jahres die Altersgrenze für den aktiven Feuerwehrdienst erreicht und beendete damit seine aktive Zeit bei der Isener Feuerwehr.



von links: Vorstand Bernhard Schex, Franz Hagenrainer, Kommandant Andreas Maier

Vorstand Bernhard Schex und Kommandant Andreas Maier bedankten sich für das hervorragende Engagement und den über vier Jahrzehnte währenden Einsatz für den Markt Isen und hoben dabei hervor, dass Franz Hagenrainer in seinen früheren Funktionen als zweiter Kommandant und Gruppenführer auch einen maßgeblichen Anteil an der erfolgreichen Entwicklung der Isener Stützpunktfeuerwehr hatte.
Die Vorstandschaft

Sportschützen Isen

Martin Weber regiert die Isener Sportschützen

Zwei Meistertitel für Sabine Kunze und Schorsch Spielberger.

Mit Martin Weber regiert ein würdiger König nun die Isener Sportschützen. Dreißig Jahre beim Verein, Schützen- und Ehrenschiitzenmeister und nun schaffte er mit einem 9,6-Teiler zum ersten Mal den Sprung auf den Thron. Zur Seite stehen ihm Wurstkönig Schorsch Spielberger mit einem 10,7-Teiler sowie Breznkönig Christoph Winkler mit einem 12,0-Teiler. Erster Schützenmeister Christoph Winkler zeigte sich sehr erfreut über den zahlreichen Besuch, besonders der Jugend, die zur Königsproklamation und Meisterehrung im Clubheim erschienen waren. Insgesamt wurden diesmal 26 Schießabende abgehalten und für die Fleißigsten gab es Sachpreise. Zusammen mit Sportleiter Tobias Foh wurden dann die Sieger und Best-



Erstmals König bei den Isener Sportschützen ist Martin Weber mit Wurstkönig Schorsch Spielberger und Breznkönig Christoph Winkler.
Text und Foto: Obermaier

Marktplatz 2

84424 Isen

Tel. 9 07 47 26

Ali Baba's

Öffnungszeiten:

Mi. bis Mo.

10 bis 23 Uhr

Alle Speisen werden

FRISCH zubereitet!

jeder Döner



€ **3,-**

Pizza



ab € **4,-**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

FAMILIE DOGAN

plazierten mit Pokalen, Vereinsabzeichen und Urkunden belohnt. In der Schützenklasse gewann Seriensieger Markus Bauer knapp vor seinem Bruder Christian sowie Christoph Winkler. Roland Baumbach wurde Erster in der Altersklasse vor Gottfried Bublak. Das Rennen in der Seniorenklasse machte Schorsch Spielberger vor Martin Weber und Frieda Stockinger. Meisterin bei den Damen wurde Sabine Kunze vor Karin Donko und Christiane Berger. In der Pistolenklasse war ebenfalls Sabine Kunze obenauf vor Michael Kammerer und Christiane Berger. In der Pistolenklasse der Senioren siegte Schorsch Spielberger vor Frieda Stockinger und Martin Weber.

Philip Wiesner ist Isener Nachwuchskönig

Neuer Jugendkönig bei den Isener Sportschützen wurde Philip Wiesner mit einem 11,5-Teiler vor Tim Hoffmann mit einem 27,5-Teiler und Vorjahressieger Simon Huber mit einem 32,9-Teiler. Schülermeister wurde ebenfalls Philip Wiesner vor Simon Huber und Philipp Schür. Den Titel bei der Jugend holte sich Britta Hörmann vor Tim Hoffmann und Philipp Huber.



Text und Foto: Obermaier

Freie Wähler

Isener Klaus Hamal zum Bundestagskandidaten gewählt

Am 30. 1. wurde der Isener Unternehmer Klaus Hamal zum Bundestagskandidaten der Freien Wähler für die Landkreise Erding und Ebersberg gewählt. Bei der Nominierungsversammlung im Gasthof Mayer in Erding, die durch den Landtagsabgeordneten Florian Streibl durchgeführt wurde, konnte Klaus Hamal alle Stimmen für sich

Fortsetzung Seite 9



BURGMAIR
RAUM AUSSTATTUNG

GEORG-
ESCHERICH-STR. 2
84424 ISEN
TEL. 080 83/ 3 61
FAX 080 83/16 43

SONNENSCHUTZ · GARDINEN · POLSTEREI · BODENBELÄGE



Jetzt eingetroffen! Frühjahrskollektion an Dekostoffen und Vorhangmustern in neuen Farben!

Fortsetzung von Seite 8

gewinnen, er wurde ohne Gegenstimme zum Kandidaten (Liste) für die Bundestagswahl im September gewählt. Als Direktkandidat wurde Raphael Bablick (Berufsschullehrer und Bildungsbeauftragter der Freien Wähler im Landkreis Erding) gewählt. Die Freien Wähler treten zum 1. Mal überhaupt zur Bundestagswahl an und möchten damit den erfolgreichen Politikstil, den die Freien Wähler im Landtag in Bayern pflegen, nun auch im Bund umsetzen. Im Unterschied zu anderen Parteien, stimmen nämlich die Freien Wähler guten Vorschlägen der Opposition auch zu, wenn es den Bürgern dient und nicht den Großkonzernen. Klaus Hamal setzt sich vor allem gegen den Lobby-Einfluss dieser Großkonzerne und für die Sorgen der Bürger ein. Als aktuelles Beispiel nennt Klaus Hamal hier den neuen Plan, das Trinkwasser zu privatisieren, das vor allem durch die CSU/CDU und FDP mit forciert, bzw. nicht verhindert wurde. Die neue Richtlinie wurde auf Druck

Fortsetzung Seite 10

Lust auf Frühling?



Isener
Schönheits
Stübchen

Neue Farben ausprobieren

Schminkkurs

mit neuen Tipp's
und alten Trick's

Di. 12. März 2013 18.00 Uhr

Di. 16. April 2013 9.30 Uhr

Bitte rechtzeitig anmelden! · Unkostenbeitrag 10,- €

NICOLE FREUDLSPERGER

Ganzheitskosmetik und
medizinische Fußpflege

Marktplatz 5 · 84424 ISEN
Telefon (0 80 83) 90 80 46



Gasthof Klement

Kultur pur

8. März

**Königlich bayerisches Amtsgericht
im Klement-Saal**

KVV: Kulturpunkt Isen (Haas Lotterie),
Tel. 08083/908929

23. April

Brotzeit & Spiele Alfred Dorfer

29. April

Dieter Hildebrand „Ich kann doch auch nichts dafür“

30. April

TANZ IN DEN MAI

Wir freuen uns sehr, dass der Bowling Club Isen seinen 10ten Geburtstag bei uns im Klement-Saal feiert.
Ein Tanzfest für Jung und Alt!
KVV: Schuh Fischer Isen

4. / 10. / 11. / 12. April

Theaterverein Isen e. V. präsentiert

die bayrische Familienkomödie „Ein Sack voll Flöhe“
KVV: Kulturpunkt Isen, Tel. 08083/908929

Nicht vergessen

jeden Freitag ab 9 Uhr

jd. Donnerstag ab 18 Uhr

Weißwurstfrühschoppen

Reindl Essen – ab 2 Personen Reindl mit Port. Schweinshaxen,
Kartoffelknödel, Sauerkraut pro Person € 7,50 · Reservierung erforderlich!

Münchner Straße 3
84424 Isen

Tel. 080 83/2 11

Fax: 080 83/17 26

info@gasthof-klement.de

www.gasthof-klement.de



Änderungen vorbehalten!

Wir freuen uns auf Ihre Reservierungen!

Ihre Familie Klement

Fortsetzung von Seite 9

der Großkonzerne im Bereich Trinkwasser umgesetzt. Das darf nicht umgesetzt werden – so Klaus Hamal – und ruft zur Gegenwehr der Bürger auf. Eine Europäische Bürger-Initiative kann hier diese Umsetzung noch stoppen, sowie der Protest der einzelnen Bürger. Wer hier sich wehren möchte, meldet sich unter 08083/549649 bei Klaus Hamal oder per E-Mail unter klaus@hamal.de. Infos über Klaus Hamal unter www.fw-landkreis-erding.de und in Facebook unter Klaus Hamal. Vi.S.d.P.: Klaus Hamal

Hubertusschützen Weiher

Hubertusschützen Weiher im neuen Outfit

Strahlende Gesichter gab es bei den „Hubertusschützen Weiher“, denn durch eine großzügige Spende der Raiba-Volksbank Isen-Sempt eG wurde man mit neuen Trainingsjacken ausgestattet und der Verein bedankt sich dafür sehr herzlich. Die junge Schützencrew beim Pressefoto von links: Martin Larasser, Antonia Perzl, Schützenmeister Stephan Enninger sowie Kundenberaterin Sabrina Strickrodt, Florian Kaufmann und Thomas Larasser.



Text und Foto: Obermaier

Kolpingsfamilie Isen

Wie jedes Jahr sammelt die Kolpingsfamilie Isen auch heuer im Frühjahr wieder Altkleider und Altpapier. Der Erlös der Sammlung 2013 wird für die Renovierung der Kirchenorgel verwendet. Darum bitten wir schon jetzt Papier und Altkleider für die Sammlung am 27. April aufzusparen. Die Plastiksäcke werden wie gewohnt ca. 14 Tage vorher in den bekannten Geschäften aufgelegt.

Jarli Müller

Arbeitskreis für Heimatpflege und Kultur

2. Grenzsteinwanderung

Der Arbeitskreis für Heimatpflege und Kultur des Marktes Isen lädt für Sonntag, den 7. April 2013 zu einer Wanderung im nordöstlichen Teil der ehemaligen Herrschaft Burgrain ein. Treffpunkt wäre um 10.15 Uhr beim „Holzwirt“, die Wegstrecke beläuft sich auf rund 8 km, Dauer der Wanderung ca. 3 Stunden. Wir wandern größtenteils auf Feld- und Waldwegen, deshalb sind wetterfeste Kleidung und festes Schuhwerk empfehlenswert. Die Wanderung ist familieneignet und findet nur bei geeigneter Witterung statt (bei Dauerregen Verschiebung um eine Woche auf den 14. April). An die Teilnehmer wird ein Handzettel mit Kartenausschnitt und Beschreibung der Wegstrecke verteilt, u. a. Standorte von fünf Grenzsteinen einschl. der sogenannten „Dreiländersäule“ in Sollach, Landschaft und Vegetation des Isentals, Wallanlagen und Turmhügel bei Badberg, Wasserburgstall des ehem. Schlosses Kopfsburg, Trasse der künftigen Autobahn A94, Flurdenkmäler, Marterl und Wegkreuze sowie Allgemeines zur Geschichte der ehemaligen Herrschaft Burgrain.

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Rahmen der Abfall-Vermeidung bieten wir allen Bewohnern im Verbreitungsgebiet des Isener Marktboten diesen Service an. Alle Sperrmüll-Teile die Sie verschenken, können Sie kostenlos im Isener Marktbotote ausschreiben lassen, damit evtl. Interessierte die Möglichkeit zur Abholung u. Wiederverwertung haben.

Massivholzbett Kiefer und Lattenrost (100 x 200 cm), gut erhalten gegen Abholung zu verschenken. Tel. 08083/547454.

Zum Abschluss kann man, wer will, beim „Holzwirt“ einkehren. Die Teilnahme an der Wanderung ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Näheres auch im Internet unter <http://www.schloss-burgrain.homepage.t-online.de/>.

Franz Wenhardt

Blaskapelle Isen

Die Isener Blaskapelle will ein eigenes Probenheim. Die Fortführung der Planung wurde auf der Mitgliederversammlung im Feuerwehrhaus mehrheitlich beschlossen. Michael Feuerer stellte ein Konzept vor, das schon weit gediehen ist und einen Standort zwischen Freizeithaus und Meindl-Villa vorsieht. Der schlichte Bau ohne Keller soll einen Proberaum von 160 Quadratmeter Größe bekommen plus Nebenraum und Kochnische. Damit habe der Verein „endlich eine eigene Heimat“ und sei nicht mehr auf Schulräume angewiesen. Für die Finanzierung der Gesamtkosten in Höhe von 240 000 Euro müsse allerdings ein Kredit über 100 000 Euro aufgenommen werden, erläuterte der stellvertretende Vorsitzende, wobei in die Kosten bereits eine hohe Eigenleistung eingerechnet sei. Bürgermeister Siegfried Fischer machte deutlich, dass er das Anliegen nachvollziehen könne, aber noch erheblicher Klärungsbedarf bestünde. So müsse zuerst der Gemeinderat zum dem Thema einen Beschluss fassen. Ansonsten sei das Vorhaben machbar, so der Gemeindechef, wenn die Musiker dafür zu begeistern seien. Ein Zuschuss wäre nicht das Problem, „aber was kommt hinten nach?“, fragte Fischer in Anspielung auf die erheblichen Folgekosten. Zuvor hatten die Vorsitzende Regina Kellner und Dirigentin Regina Gaigl einen Blick auf ein überaus erfolgreiches und intensives Jahr geworfen. Mit 72 Konzerten stellte die Blaskapelle ihre Rekordmarke von 2010 ein. Höhepunkt neben dem Frühjahrskonzert sei das Kirchenkonzert „Missa Katharina“ gewesen, schwärmte Gaigl: „Das war Gänsehautfeeling pur!“ Auch das Experiment beim Frühjahrskonzert, zusätzlich am Sonntag-Nachmittag zu spielen, glückte. Rund 300 Besucher seien Grund genug, den Termin beizubehalten. Konzert-Termine für heuer sind 16., 17., 23. und 24. März. Die Jungbläser konnten durch ihre Sprecherin Liesl Nußraier ebenso von einem gefüllten Jahresplan berichten. Mit insgesamt sieben Auftritten sei das junge Ensemble sehr gefordert gewesen. Dass laut Kassiererin Barbara Seilbeck allein im letzten Jahr ein Überschuss von über 8 000 Euro erwirtschaftet wurde, passte am Ende gut zur Aufbruchsstimmung innerhalb der Blaskapelle. So mancher rechnete im Stillen schon durch, ob diese Summe, auch für die kommenden Jahre angenommen, reichen würde für die Finanzierung des ersehnten Probenheims.



Der stellvertretende Vorsitzende der Blaskapelle Isen Michael Feuerer erläuterte den Planungsstand zum Probenheim.

Albert Zimmerer



R-S GmbH
Reiter-Schmied
Schlosserei · Metallbau

HERSTELLUNG UND MONTAGE VON:

- Stahltreppen und Treppengeländern
- Garten- und Einfahrtstore
- Spindeltreppen, Fenstergitter
- Regale, Stahlmöbel und vieles mehr

Alle Ausführungen auch in Edelstahl!

Werkstatt: Am Gries 34
Büro: Grottenau 1
84424 Isen
Telefon 0 80 83/9 08 42 40
Telefon 0 80 83/9 07 87 51
Telefax 0 80 83/54 98 65
Mobil 01 63/9 18 81 17
service@reiter-schmied.de
www.reiter-schmied.de

begrüßen zu dürfen. Ein ereignisreiches Jahr liegt vor uns. Bitte kommt deshalb regelmäßig zu den Proben, damit wir uns gut vorbereiten können. *Es grüßt die Vorstandsschaft*

SPD-Ortsverein Isen

Wenn wir früher in unserer Jugendzeit eine Geburtstagsparty feierten, taten sich meistens zwei, drei zusammen, die im selben Monat Geburtstag hatten. Das war durchaus von Vorteil. Es kamen mehr Leute, die Gaudi war größer und man sparte noch Geld. Der einzige Nachteil hielt sich in Grenzen: Man selbst war nicht Hauptperson. Genau das ist aber der Grund, warum heuer Landtag und Bundestag nicht am selben Tag gewählt werden, sondern um 1 Woche versetzt. Seehofer wäre nicht Hauptperson. Doch das ist ihm wichtig. Es würden vielleicht mehr Leute kommen (ins Wahllokal) und er hätte viel Geld sparen können. Aber wieso Geld sparen, wenn es nicht das eigene ist, sondern unseres? Der Bund der Steuerzahler schätzt die Mehrkosten auf 20 Mio Euro. Ob es die erhoffte Gaudi für Seehofer wird, muss man abwarten. Vielleicht hätte er es doch so machen sollen wie wir früher.

Albert Zimmerer, SPD-Ortsvorsitzender

Spende für Sebastian Friedl

Der Fahrradhandel Georg Mayr in Mais spendete 220,- Euro für den querschnittsgelähmten Sebastian Friedl. Das Geld stammt aus dem Sparschwein, das die Mayrs bei ihren Veranstaltungen, wie dem Frühlingfest, aufgestellt hatten. Dank der spendenwilligen Kundschaft ist so eine nette Summe zusammengekommen. *Albert Zimmerer*

Branchenbuch-Überschuss an Sebastian Friedl gespendet

Aus den Überschüssen des letzten Isener Branchenbuches konnten 750,- Euro an Sebastian Friedl gespendet werden. Sebastian Friedl ist seit einer Operation Brustabwärts gelähmt und kann das Geld gut einsetzen, da er sich zur Zeit auch von einer Operation wegen Wundsitzens erholen muss. Stellvertretend für Sebastian, nahm seine Mutter Brigitte Friedl und sein Vater Bernhard Horak den Scheck in Empfang. Die Überschüsse entstanden, da das Isener Branchenbuch komplett ehrenamtlich von Christian Pfeffer (PepperWEBer, Burgrain) und Klaus Hamal (Alpha11 Business Security, Isen) organisiert wurde und beim Isener Branchenbuch dieses mal doppelt so viele Isener Firmen als im Vorjahr mitmachten. Insgesamt wurden 1500,- Euro an Überschuss erzielt. Die zweite Hälfte wird im Frühjahr an die Isener Jugend zur Erweiterung des Isener Skaterparks gespendet. Infos über das ehrenamtliche Branchenbuch gibt es unter www.firmen-isen.de und www.unternehmertreff-isen.de. *Klaus Hamal*

Nachbarschaftshilfe

Zu ihrer Jahreshauptversammlung am Sonntag, 3. März, lädt die Nachbarschaftshilfe Isen-Lengdorf-Pemmering (NBH) alle Mitglieder, Unterstützer und interessierten Bürger ab 14 Uhr in das Isener Pfarrheim ein. Dabei soll nach den Berichten über das abgelaufene Jahr das neue Projekt vorgestellt werden, mit dem die NBH auf gesellschaftliche Herausforderungen reagiert. Denn auch in unserem Pfarrverband sind Altersarmut und Vereinsamung längst keine Begriffe mehr, die man nur aus der Zeitung kennt. Deswegen möchte der Verein der neuen, zentral gelegenen Begegnungsstätte „Hand in Hand“ vor allem einsamen und alten Menschen eine Anlaufstelle bieten. Der Name, der Bezug auf das NBH-Logo, die ineinandergreifenden Hände, nimmt, steht dabei für Begegnung, Miteinander und gelebte Solidarität. In den Räumen in der Bischof-Josef-Straße 14 in Isen soll man künftig einmal pro Woche in kleiner Runde zusammenkommen können, um einige Stunden in Gesellschaft zu verbringen und soziale Kontakte zu pflegen. An diesem Tag soll ein warmes Mittagessen angeboten werden. Der Treffpunkt eröffnet endlich auch die Möglichkeit, die bislang monatlich stattfindenden Spiel- und Gedächtnistrainingsnachmittage wöchentlich anzubieten. Damit können auch pflegende Angehörige von Demenzpatienten noch besser entlastet werden. Ein zusätzliches neues Angebot, das sich durch



den NBH-Treff realisieren lässt, ist die Sprachförderung von Kindern mit Migrationshintergrund. Die Wohnung, die die NBH dank der großzügigen Unterstützung des Marktes Isen und der Liebesbundstiftung anmieten kann, liegt ebenerdig und ist behindertengerecht. Jedoch erfordern diese neue Aufgaben neue „Mitstreiter“. Die NBH sucht deswegen Menschen, die bereit sind, sich in diesen neuen Bereichen zu engagieren. Auch wer monatlich nur wenige Stunden im neuen Treff mitarbeiten möchte, ist herzlich willkommen. Nähere Informationen gibt es bei der Versammlung oder telefonisch unter 08083/8529 bzw. 0175/2185606.

„Freischützen“ Pemmering

Starkbierfest am Samstag 9. März und Freitag 15. März .

Der Kartenvorverkauf für das Starkbierfest der „Freischützen“ Pemmering im Gasthof Pointner am 9. März und am 15. März läuft auf Hochtouren. Unser Programm, von 20 Uhr bis ca. 23.30 Uhr, beinhaltet dieses Jahr wieder eine Starkbierpredigt und das Motto des Abends lautet „Sketchklassiker“. Musikalisch umrahmt wird der Abend von den „Hogbuachan“. Die Karten sind erhältlich im Hofladen Pointner am 22./23. Februar und 8./9. März und im Gasthof Pointner Mo./Mi. und Fr. ab 19.00 Uhr. Bei Kulturpunkt Isen Tel. (08083) 908929, www.kulturpunkt-haas.de, Münchner Str. 17 in Isen, sowie bei Christa und Sepp Schweiger Tel. (08124) 52143.

TSV Isen – Abt. Leichtathletik

Athleten: Locker zum Erfolg

Die Stimmung ist immer bombig, wenn die Leichtathleten des TSV Isen trainieren. So wird schon mal in der Halle mit Powermusik im Hintergrund gelaufen, um die Wette gelacht und vor allem: die „Ratsch-Pausen“ für die Damenriege werden strikt und sekundengenau eingehalten. Vielleicht ist die Mannschaft um Bernhard Altvater (Spartenleiter und Trainer in Personalunion) auch gerade deshalb auf dem Erfolgsweg nach oben. Dem letztjährigen Meistertitel (Isabella Limmer war oberbayerische Meisterin) sollen heuer noch größere Treffer folgen. Bis zu viermal wöchentlich trainiert die „Leistungsgruppe“, die sich mehr und mehr auf verschiedene Disziplinen spezialisiert. Besonders erfreulich: In den ersten Jahren ausschließlich im Sprint und Weitsprung Medaillendekoriert, glänzen die 11- bis 15-jährigen Athleten bestimmt auch bald im Mittelstreckenlauf und Hochsprung! Zur großen Freude des TSV Isen beteiligen sich auch deren Eltern intensiv am Geschehen, kommen bei jedem Wetter zum sonntäglichen Waldlauf oder fahren mit ins Trainingslager am Gardasee. Zwei Fans halten den Leichtathleten seit Jahren die Treue und bei ihnen bedanken sich die Leichtathleten zu Jahresbeginn besonders „herzlich“: Stefan Felixberger, dem Sportausrüster aus Haag schenken sie ein Lebkuchenherz mit Marzipan-Turnschuh und „ampuls-Emblem“ aus Zucker. Wolfgang Bürger brachten sie ein Linzer Herz nach Burgrain. Die Bürgers sind eine sehr sportliche Familie mit Leichtathletik und Sommerbiathlon als Schwerpunkt. Wolfgang Bürger zählt zu den besten Senioren-Werfern Südbayerns! Eine Geld-Spende der Bürgers ermöglichte zum Jahreswechsel den Erwerb von zwei neuen Wettkampf-Speeren, die sehr bald besonders weit fliegen sollen. Beschleunigt durch schnelle Beine und geschleudert von starkem Arm- aber Hauptsache: Locker!

Text und Fotos: Bernhard Altvater



Ein „Meisterwerk“ vom Marktcafe für den Kuchen-Fan Stefan Felixberger überreicht von den Drei Wurftalente mit „Linzer Herz“: Moritz und Jan Hoehn mit Wolfgang Bürger

WENN DER MENSCH DEN MENSCHEN BRAUCHT -
WIR HELFEN UND BEGLEITEN

Bestattungsdienst Herzog

Inh. Christiane Jahna, Bestattermeisterin



Trauer braucht Raum

SO UNTERSCHIEDLICH WIE DER MENSCH SEIN LEBEN GESTALTET,
KANN DER ABSCHIED VON IHM SEIN



Wir betreuen Sie persönlich, sind Tag
und Nacht für Sie erreichbar -
auch über die Beerdigung hinaus!
Gerne kommen wir auch zu Ihnen
nach Hause.

Wir sind auch weiterhin gerne für Sie auf den Friedhöfen in
Isen und den umliegenden Gemeinden tätig. Es gilt der
Grundsatz der freien Bestatterwahl wenn auch die Fried-
hofsarbeiten vertraglich vergeben sind. Sie können also
jederzeit den Bestatter Ihres Vertrauens wählen.

Durch die Bestattungsvorsorge haben Sie
eine Sorge weniger. Denn wer rechtzeitig
vorsorgt, kann sicher sein, dass später
alles in seinem Sinne erfüllt wird.



Zertifiziertes QM System
nach ISO 9001:2008
LGA InterCert
Ein Unternehmen des TÜVRheinland®

Büro: Kampenwandweg 1
Bestattungshaus: Heimgartenstr. 6
83527 Haag i. OB
Telefon: 08072 / 3719737
Fax: 08072 / 2859

bestattungen-herzogjahna@t-online.de
www.bestattungsdienst-herzog.de

DANKSAGUNG

Wir sagen Danke für die große Anteilnahme und die Blumenspenden anläss-
lich des Todes unseres verstorbenen

Anton Hinterberger

Unser Dank gilt H. H. Dekan Kriechbaumer und Herrn Gömbi für die würdige
Gestaltung der Trauerfeier.

Ein besonderes Dankeschön den Bediensteten des Seniorenheimes für die
liebvolle und fürsorgliche Pflege und Betreuung.

Vielen Dank den Freunden, Bekannten und Nachbarn und Allen, die unseren
Verstorbenen im Gebet gedacht und ihn auf dem letzten Weg begleitet ha-
ben.

Isen, im Februar 2013

In stiller Trauer
Familie Hinterberger



DANKSAGUNG

Für die große Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Mutter und Oma

Otilie Wenhardt

sagen wir ein aufrichtiges Vergelt's Gott.

Besonders danken wir Pfarrer i. R. Thomas Zehetmaier und Pater Josef Stemmer vom
Kloster Gars für die würdige Gestaltung der Trauerfeier und dem Kirchenchor für die
musikalische Umrahmung des Requiems.

Es hat uns gefreut, dass so viele Leute aus nah und fern unsere Mutter auf ihrem letzten
Weg begleitet haben. Dank auch für die angegebene Messen und die Spenden zugun-
sten des Seraphischen Liebeswerks in Altötting.

Isen, im Februar 2013

Franz Wenhardt, Sohn
im Namen aller Angehörigen



VEREINSMITTEILUNGEN

Warmer Geldregen

der Raiffeisen-Volksbank Isen-Sempt eG

Die große Spendenveranstaltung der Raiffeisen-Volks-
bank Isen-Sempt eG kurz vor Jahresende ist mittlerweile
bereits Tradition. Im Jahr 2012 waren es in erster Linie so-
ziale und gemeinnützige Projekte der Schulen, Kinder-
gärten, Theater-, Schützen- und Sportvereine aus dem Ge-
schäftsgebiet der Raiffeisen-Volksbank Isen-Sempt eG,
die sich über Geldzuwendungen freuen konnten. Gerade
diese Einrichtungen sind zur Erfüllung ihres gemeinnützi-
gen Auftrages meist auf Spenden angewiesen. „Menschen
stehen an erster Stelle – das gilt bei Ihnen, wie bei uns“, so
Vorstandsvorsitzender Friedrich Reiser in seiner Be-
grüßungsrede und spannte damit den Bogen von der eigen-
nen Bank zu den ehrenamtlichen Tätigkeiten in den ver-

Fortsetzung Seite 14

Wir helfen im Trauerfall

Särge
Sargausstattungen
Überführungen



Bestattungen **Konrad Brummer**

Michael-Irl-Straße 2 · 85659 Forstern
Telefon 081 24/88 40 · Mobil-Telefon 01 71 / 369 55 19

schiedenen Institutionen. Die jährliche Spendenübergabe ist Ausdruck der Verantwortung, die die Bank für die Region übernimmt. Gleichzeitig dankte Reiser für „die beachtenswerte Leistung, die in den jeweiligen Einrichtungen erbracht wird und die unser aller Respekt verdient“. Insgesamt 32.000 € konnten in diesem Jahr an Spenden verteilt werden. Jeder kann durch den Kauf eines Gewinn-sparloses Gutes tun und dazu beitragen, die jährliche Spendensumme sogar noch zu erhöhen. Als besonderen Gast konnte die RVB Isen-Sempt eG in diesem Jahr das Flötenquartett und den Jugendchor aus Forstern unter der Leitung von Konrad Huber begrüßen, die ein kurzes Repertoire Ihres Könnens unter großem Applaus zum Besten gaben.



Sabine Knust, Marketingabteilung der Raiffeisen-Volksbank Isen-Sempt eG

Theaterverein Isen

Liebe Theaterfreunde!

Der Theaterverein Isen probt bereits für das kommende Frühjahr eine bayrische Familienkomödie! Zur Auf-führung kommt: „Ein Sack voll Flöhe“. Die Darsteller sind: Martina und Rebecca Nicolai, Elke Bichlmaier, Christa und Veronika Senden, Bernhard und Benedikt Thalham-mer, Franz Drasch, Oliver Zacherl und Michael Kopp. Be-arbeitung und Regie: Dorit Höhn. Gespielt wird am 4., 10., 11. und 12. Mai 2013 – wie immer im Klement-Saal in Isen!

Dorit Höhn

Kids & more St. Wolfgang

Kinder-Second-Hand-Frühjahrs-Basar für Schnäppchen-jäger

Am Samstag, dem 9. März 2013, werden Schnäppchenjäger mit Nachwuchs wieder einmal die Chance auf reiche Beute haben, denn die Mehrzweckhalle St. Wolfgang, Schauplatz des Frühjahrs-Basars, wird „Rund um Baby und Kind“ alles zu bieten haben. Von 13.00 bis 15.00 Uhr ist Zeit, das reichhaltige Angebot von Frühjahrs- und Sommermode bis Größe 164, Umstandsmode, Kinderschuhe, Kinderwagen und Buggys, Autositze und Babyschalen, Fahrräder und Inlineskates, Outdoor-Spielzeug, Bücher und Spiele, PC-Spiele etc., sowie gut erhaltene Spielwa-ren aller Art nach preisgünstigen Schnäppchen zu durch-forsten. Verkaufsnummern sind solange der Vorrat reicht ab dem 17. Februar unter der E-mail-Adresse kinderbasar.sankt.wolfgang@gmail.com (bitte Name und Telefon-nummer angeben) zu erhalten. Weitere Infos auch unter www.kinderbasar-stw.de. Das Team des KIDS & more St. Wolfgang e.V. wird auch für ein reichhaltiges Kaffee- und Kuchenbuffet sorgen.

KIDS & more, Verena Rimpfl

Kinderbasar Maitenbeth

Ein Frühjahr-Sommerbasar für gebrauchte Kinderartikel – organisiert von den Eltern-Kind-Gruppen und dem För-derverein der Kindertagesstätte Maitenbeth, findet am Samstag, 23. 2. 2013 von 13 bis 15 Uhr in der Mehrzweck-halle der Schule in Maitenbeth statt. Angenommen wer-den gut erhaltene Frühjahr- Sommerbekleidung, Schuhe, Spielwaren, Autositze, Fahrräder, Sportartikel u.v.m. An-nahme ist am Freitag, 22. 2. 2013 von 17 bis 18.30 Uhr. Infor-mationen werden unter Tel.: 08076/886918 oder 8883928 er-teilt.

Andrea Demmel, EKP-Gruppe Maitenbeth

TERMINKALENDER

- 21. Febr. Brotzeit & Spiele: Django Asül im Klement-Saal
Beginn der „Exerzitien im Alltag“ für den PV
- 23. Febr. Einkehrtag mit Dr. Josef Wagner
- 24. Febr. Kindergottesdienst in Isen
- 26. Febr. Gebete, Gedichte, Geschichten W. Greinsberger
- 27. Febr. Einkehrtag mit Pfr. Zehetmaier in Pemmering
- 1. März Bauernmarkt: 1. Markttag nach der Winterpause
- 2. März OVV Baum- und Sträucherschneidekurs
- 3. März Generalversammlung der Nachbarschaftshilfe
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
Vorstellung der Erstkommunionkinder in Isen
- 7. März Isener Marktbote: Anzeigenannahmeschluss
FF Schnauppung: Jahreshauptvers. b. Büchlmann
- 8. März „Königlich bayer. Amtsgericht“ im Klement-Saal
- 9. März FSG Isen: Generalversammlung
Kinderbibeltag in Isen
Starkbierfest der „Freischützen“ Pemmering
- 10. März AKUV Josephifeier im Klement-Saal
Vorstellung Erstkommunionkinder in Lengdorf
Frühlingsfest beim Bauernmarkt
Fastensuppenessen in Lengdorf
- 14. März Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
- 15. März Starkbierfest der „Freischützen“ Pemmering
- 16. März Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen (u. 17.3.)
- 17. März Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
Generalvers. d. Vet. u. Sold.-Kameradschaft Isen
Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim Isen
Spielesachmittag der Kolping im Brunauerhaus
- 18. März OVV Hauptversammlung mit Vortrag von J. Irl
- 22. März Frühjahrskonzert der Blaskapelle Isen (u. 23.3.)
- 1. April Emmausgang nach Weiher
- 4. April Frühjahrsausflug der Veteranen (bis 7. 4.)
- 5. April Sportschützen Isen: Jahreshauptversammlung
- 6. April FSG Isen: Königsproklamation
SG Eschbaum: zusätzlicher Schießabend
Schießstandeinw. d. „Freischützen“ Pemmering
- 7. April 2. Grenzsteinwanderung
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
Tag d. offenen Tür d. „Freischützen“ Pemmering
- 11. April Patrozinium St. Zeno Isen
Gemeindepokal. „Freischützen“ Pemm. (u. 12.4.)
- 13. April Firmtag in Schwindkirchen
Königsproklamation d. SG Eschbaum in Weiher
Gemeindepokalsch. Preisverteil. „Freischützen“
- 14. April Familiengottesdienst in Lengdorf
Kinonachmittag der NBH
- 18. April Vortrag „Burn out“ von S. Wolf im Pfarrheim
CSU Ortsversammlung beim Klement
- 20. April SG Eschbaum: Königsproklamation in Weiher
- 21. April Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
OVV Kräuterwanderung mit Helga Röder
Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim Isen
- 23. April Brotzeit & Spiele: Alfred Dorfer im Klement-Saal
- 26. April Sportschützen Isen: Endschießen
- 27. April Altmaterialsammlung der Kolpingsfamilie Isen
- 29. April Dieter Hildebrandt im Klement-Saal
- 30. April Schafkopfturnier der SG Eschbaum in Weiher
„Tanz in den Mai“ Bowling Club im Klement-Saal
- 1. Mai Maiandacht an der Lourdes-Grotte
- 4. Mai Theaterverein Isen: Bayerische Komödie
- 5. Mai Kreuzmarkt in Isen
Erstkommunion in Pemmering
- 9. Mai Erstkommunion in Isen
- 10. Mai Theaterverein Isen: Bayerische Komödie (u. 11.5.)
- 12. Mai Erstkommunion in Lengdorf
Theaterverein Isen: Bayerische Komödie
- 18. Mai Brotzeit & Spiele: Warning Ramadan Klement-Saal
- 19. Mai FF Schnauppung Feuerwehrfest
- 21. Mai Pfarrverband: Fahrt an die Mosel (bis 24.5.)
- 22. Mai Ministrantenfreizeit f. d. Pfarrverband (bis 25. 5.)
- 1. Juni Ministrantenausflug
- 2. Juni Radlfahrt des Pfarrverbandes
- 9. Juni Familiengottesdienst in Lengdorf
- 15. Juni Sommerbiathlon der SG Eschbaum in Zieglstadt
- 22. Juni 20 Jahre Kindergarten Mittbach

Die weiteren Termine finden Sie im Internet unter www.isen-termine.de oder im nächsten Isener Marktbote.



SO GEHT NUMMER SICHER: DAS NISSAN 4-YOU SICHERHEITSPAKET



Das NISSAN 4YOU Sicherheitspaket für nur 444 €



4,44% eff. Jahreszins



4 Jahre Garantie



4 Jahre Kaufpreisversicherung



4 Winterkomplettreder

NISSAN 4YOU

SICHERHEITSPAKET²

Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH
Eiselfinger Straße 4 • 83512 Wasserburg
Tel.: 0 80 71/91 97 0
www.zum-huber.de

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 8,3, außerorts 5,6, kombiniert 6,6; CO₂-Emissionen kombiniert 154,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklasse C.

Abb. zeigt Sonderausstattung. **effektiver Jahreszins: 4,44%**. Gültig bis 31.03.2013; gilt nur für Privatkunden in Verbindung mit einer Finanzierung durch die Bank 11. Das NISSAN 4-YOU Sicherheitspaket beinhaltet: **Garantieverlängerung:** Verlängerter Garantieschutz für ein Jahr bis max. 100.000 km Laufleistung nach Ablauf der 3-jährigen Herstellergarantie auf Grundlage des Car Garantie Classic Anschlussgarantievertrages. **Kaufpreisversicherung:** Anders als eine klassische Kaufpreisversicherung ersetzt Ihnen EvoGap* im Schadenfall (Totalschaden durch selbst- oder fremdverschuldeten Unfall, Totaldiebstahl, Brand oder Überschwemmung) nicht nur die Differenz zwischen Kaufpreis und Wiederbeschaffungswert des geschädigten Fahrzeugs - zusätzlich erhalten Sie im Schadensfall ab dem 13. Monat einen 10%-igen Bonus auf den ursprünglichen Kaufpreis als Modell-Upgrade. Entschädigungssumme bis zu 15.000€! **Winterkomplettreder:** 4 NISSAN Winterkomplettreder, bestehend aus Stahlfelge und Winterreifen. Die Montagekosten sind nicht enthalten.

NISSAN 4-YOU AKTIONSFahrzeuge

Familie



7-Sitzer

NISSAN Qashqai+2 Acenta 1,5dCi 81 KW 110 PS

White, Panoramaglasdach, Einparkhilfe, Klimaaut., uvm.
Verbrauch komb. 5,3l/100 km
CO₂ Emission: 139g/km

nur 19.990 € ~~26.890 €~~

NISSAN Qashqai+2 Acenta 1,6dCi 95 KW 130 PS

Blue, Rückfahrkamera, Panoramaglasd., Klimaaut., Navium, Verbrauch komb. 4,7l/100 km
CO₂ Emission: 123g/km

nur 22.490 € ~~30.240 €~~

NISSAN Qashqai+2 I-Way 1,6dCi 95 KW 130 PS

8.000 km, EZ 05/12, Titanium, Navi, Klimaaut., 18" Alu Felgen, Around View Monitor, uvm.

nur 23.390 € ~~30.840 €~~

NISSAN Qashqai+2 I-Way 2,0i 102 KW 140 PS

Black, Rückfahrkamera, Navi, Automatik, Klimaaut., uvm.
Verbrauch komb. 8,4l/100 km
CO₂ Emission: 199g/km

nur 23.990 € ~~32.990 €~~

NISSAN Qashqai+2 Tekna 1,6dCi 95 KW 130 PS

New Grey, Leder mit Sitzheizung, NISSAN Connect, Xenon, Bose, uvm.
Verbrauch komb. 4,7l/100 km
CO₂ Emission: 123g/km

nur 24.990 € ~~35.640 €~~

Ökologisch



nur 115g CO₂

NISSAN Micra Acenta 1,2i 58 KW 80 PS

9.000 km, EZ 09/11, New Silber, Klimaanlage, Radio/CD, Lenkradfernbedienung, Parkguide, 5-Türer, uvm.

nur 9.500 € ~~15.120 €~~

NISSAN Micra Acenta 1,2i 58 KW 80 PS

7.900 km, EZ 09/11, New Silber, Klimaanlage, Radio/CD, Lenkradfernbedienung, Navi, 5-Türer, uvm.

nur 9.500 € ~~15.120 €~~

NISSAN Micra Acenta 1,2i 58 KW 80 PS

3.000 km, EZ 08/12, Tangerine, Klimaanlage, Radio/CD, Lenkradfernbedienung, Parkguide, 5-Türer, uvm.

nur 10.900 € ~~15.120 €~~

NISSAN Micra Bild der Frau 1,2i 58 KW 80 PS

1.500 km, EZ 08/12, Sapphire Black, Klimaaut., Lenkradfern., Sitzheizung, Navi, 5-Türer, uvm.

nur 11.500 € ~~16.120 €~~

Lifestyle



Der Trendsetter

NISSAN Juke Acenta 1,6i 139 KW 190 PS

4.300 km, EZ 07/12, Force Red, Klimaautomatik, 17" LM-Felgen, Lenkradfern., USB-Anschluss, uvm.

nur 15.990 € ~~22.300 €~~

NISSAN Juke Shiro 1,5dCi 80 KW 110 PS

5.800 km, EZ 04/12, Nightshade, Rückfahrkamera, Navi, Fahrlichtautomatik, Leder, uvm.

nur 19.500 € ~~24.710 €~~

NISSAN Juke Pure Black 1,6i 139 KW 190 PS

mattschwarz foliert-Styling-umbau, Navi, Bluetooth, Klimaautomatik, uvm.
Verbrauch komb. 6,9l/100 km
CO₂ Emission: 159g/km

nur 19.990 € ~~23.790 €~~

Crossover



5 Sterne im Crashtest

NISSAN Qashqai I-Way 1,6i 86 KW 117 PS

3.100 km, EZ 08/12, Gun Metallic, Klimaautomatik, NISSAN Navi inkl. Around View Monitor, 18" Alu, uvm.

nur 19.990 € ~~25.390 €~~

NISSAN Qashqai I-Way 2,0i 103 KW 140 PS Allrad

New Red, Panoramaglasdach, Dachreling, 18" Alu, Navi mit Around View Monitor uvm.
Verbrauch komb. 7,8l/100 km
CO₂ Emission: 184g/km

nur 21.690 € ~~25.130 €~~

* alle Aktionsfahrzeuge haben eine Erstzulassung auf das Autohaus.

NISSAN 4YOU

SICHERHEITSPAKET²

für nur 444 € Aufpreis!

Alles inklusive im NISSAN 4-YOU Sicherheitspaket

- 4,44 % effektiver Jahreszins
- 4 Jahre Kaufpreisversicherung
- 4 Jahre Garantie
- 4 Winterkomplettreder

Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH
Eiselfinger Straße 4 • 83512 Wasserburg
Tel.: 0 80 71/91 97 0
www.zum-huber.de

Immobilien suchen - Immobilien finden - Immobilien bewerten!



Iris Böck

Martina Eberl

Stephan Zerndl

kompetent - in Ihrer Nähe - zuverlässig



Raiffeisen-Volksbank
Isen-Sempt eG
**Immobilien-
Service-Zentrum**

Erdinger Str. 8, 85457 Hörlkofen
08122/892059-0, immo@rvb-isen-sempt.de

Kennen Sie den Wert Ihrer Immobilie?

In der Zeit vom 01.02.2013 bis 30.04.2013 erstellt unser zertifizierter Immobiliengutachter ein Wertgutachten Ihrer Immobilie zum Sonderpreis von 399,- €* (inkl. MwSt)!

Wird Ihre Immobilie anschließend durch uns verkauft, erhalten Sie die Schätzkosten zurück. Sprechen Sie uns an - wir freuen uns auf Sie!

*ab zwei Wohneinheiten: Preis nach Absprache!